

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 2037/2016

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“) a v zmysle článku XIV. Bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Žiar nad Hronom č. 3/2011 - Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta v znení neskorších nariadení

medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ :

Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta
Sídlo: Ul. Š. Moysesova č. 46, 965 19 Žiar nad Hronom
IČO: 00 321 125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH.
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
Číslo účtu v tvare 8000 0000 0000 1462 1422
(ďalej ako „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ :

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, MBA, konateľ spoločnosti
Ing. Emil Vozár, konateľ spoločnosti
Sídlo: Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom
IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK2020479714
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel: Sro, Vložka č. 2034/S
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
Číslo účtu v tvare IBAN 8000 0000 0000 0000 0000
Kontaktná osoba: Mgr. Igor Rozenberg, MBA, tel.: 0905 930 475
(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

Článok I.

Predmet a účel výpožičky

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom, t.j. v podiele 1/1, nehnuteľností, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, obec Žiar nad Hronom, okres Žiar nad Hronom,
a) zapísaných na liste vlastníctva č. 1136, a to pozemkov:
 - CKN parcela č. 1574/1 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 5 115 m²,
 - CKN parcela č. 1574/21 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 2 121 m²,
 - CKN parcela č. 1574/24 – zastavané plochy a nádvoria celkovej o výmere 250 m²,
 - CKN parcela č. 1574/39 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 590 m²,
 - CKN parcela č. 1974/1 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 1 281 m²,
 - CKN parcela č. 1574/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 421 m²,
 - CKN parcela č. 1573/1 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 3 941 m²,
- b) zapísaného na liste vlastníctva č. 3327, a to:
 - EKN parcela č. 860/1 – ostatné plochy o celkovej výmere 8 073 m²,
2. Požičiavateľ za podmienok uvedených v tejto zmluve bezplatne prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie časť pozemkov, bližšie špecifikovaných v bode 1. tejto zmluvy, a to:
 - časť CKN parcely č. 1574/1 o výmere 3 685 m²,
 - časť CKN parcely č. 1574/21 o výmere 1 815 m²,
 - časť CKN parcely č. 1574/24 o výmere 108 m²,
 - časť CKN parcely č. 1574/39 o výmere 150 m²,
 - časť CKN parcely č. 1974/1 o výmere 27 m²,

- časť CKN parcely č. 1574/2 o výmere 1 020 m²,
- časť CKN parcely č. 1573/1 o výmere 165 m²,
- časť EKN parcely č. 860/1 o výmere 150 m² (identifikovaná v registri „C“ ako CKN parcela č. 1971/1),

(ďalej ako „predmet výpožičky“).

3. Predmet výpožičky je presne vyznačený v grafickom náčrte, ktorý tvorí prílohu č. 1 a č. 2 tejto zmluvy.
4. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky na dočasné užívanie **na účel** realizácie verejnoprospešného projektu „Rekonštrukcia, modernizácia a výstavba futbalového štadióna a s ním spojenéj infraštruktúry“ (ďalej ako „Projekt“), ktorého realizácia vypožičiavateľom bola schválená Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 175/2015 zo dňa 10.12.2015.
5. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky bude spísaná zápisnica.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom predmetu výpožičky z obhliadky na mieste samom, vyhlasuje, že stav predmetu výpožičky mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len v súlade s dohodnutým účelom v zmysle bodu 4. článku I. tejto zmluvy; je povinný chrániť ho pred poškodením.
3. Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť všetky úradné a iné povolenia potrebné podľa príslušných právnych predpisov na užívanie predmetu výpožičky na účel podľa článku I. bod 4. tejto zmluvy a rovnako sa zaväzuje počas celej doby výpožičky udržiavať všetky tieto povolenia v nepretržitej platnosti.
4. Vypožičiavateľ je povinný počas realizácie Projektu dodržať najmä Stavebný zákon, všeobecne záväzné nariadenia mesta Žiar nad Hronom a rešpektovať stanoviská správcov sietí, úradné a iné povolenia príslušných orgánov štátnej alebo územnej samosprávy.
5. Vypožičiavateľ je povinný na predmete výpožičky na vlastné náklady v celom rozsahu zabezpečiť plnenie všetkých povinností vyplývajúcich zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a z vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, ako aj plnenie všetkých povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky výlučne za podmienok dojednaných touto zmluvou.
7. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek skontrolovať plnenie podmienok dojednaných v tejto zmluve. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť predmet výpožičky požičiavateľovi, resp. ním poverenej osobe za účelom ich kontroly.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť všetky škody na majetku požičiavateľa, ktoré vzniknú dôsledkom činnosti vypožičiavateľa, alebo osobami jemu blízkymi, jeho obchodnými partnermi, zamestnancami, návštevníkmi alebo inými osobami. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jeho činnosti.
9. Vypožičiavateľ si môže poistiť svoj majetok umiestnený v predmete výpožičky na vlastné náklady. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že za škody spôsobené na majetku vypožičiavateľa, vnesené do predmetu výpožičky, požičiavateľ nezodpovedá.

Článok III.

Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy do ukončenia realizácie Projektu, najneskôr však do 31.12.2017.
2. Táto zmluva sa zrušuje uplynutím dohodnutej doby. Túto zmluvu možno zrušiť aj:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou požičiavateľa alebo vypožičiavateľa aj bez uvedenia dôvodu, pričom

- výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.
3. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Ak v tejto zmluve nie je uvedené inak, písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa.
4. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa budú riadiť Občianskym zákonníkom a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
5. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami.
6. Prílohy č. 1 a č. 2 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať formou písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami, ak táto zmluva neustanovuje inak.
8. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

9. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy v plnom rozsahu zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 2.9.2016

V Žiari nad Hronom, dňa 3.9.2016

Požičiavateľ:



Mgr. Peter Antal
primátor mesta
Mesto Žiar nad Hronom

Vypožičiavateľ:

Technické služby
Žiar nad Hronom
Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
Alexandra Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom

Mgr. Igor Rozenberg, MBA
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY
Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Ing. Emil Vozár
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY
Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Pripravovaná finančná operácia je v súlade s

- a) rozpočtom orgánu verejnej správy na príslušný rozpočtový rok
 - b) rozpočtom orgánu verejnej správy na dva rozpočtové roky nasledujúce po rozpočtovom roku podľa písmena a)
 - c) osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami
 - d) zmluvami uzatvorenými orgánom verejnej správy
 - e) rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
 - f) vnútornými predpismi alebo
 - g) inými podmienkami poskytnutia verejných financií neuvedených v písm. a) až f)
- Spĺňa podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti

Vedúci OEaF: Ing. Martin Majerník

Podpis: _____

Dátum: 31.8.2016

Zodpov. zamestnanec: Mgr. Nikoleta Miadoková

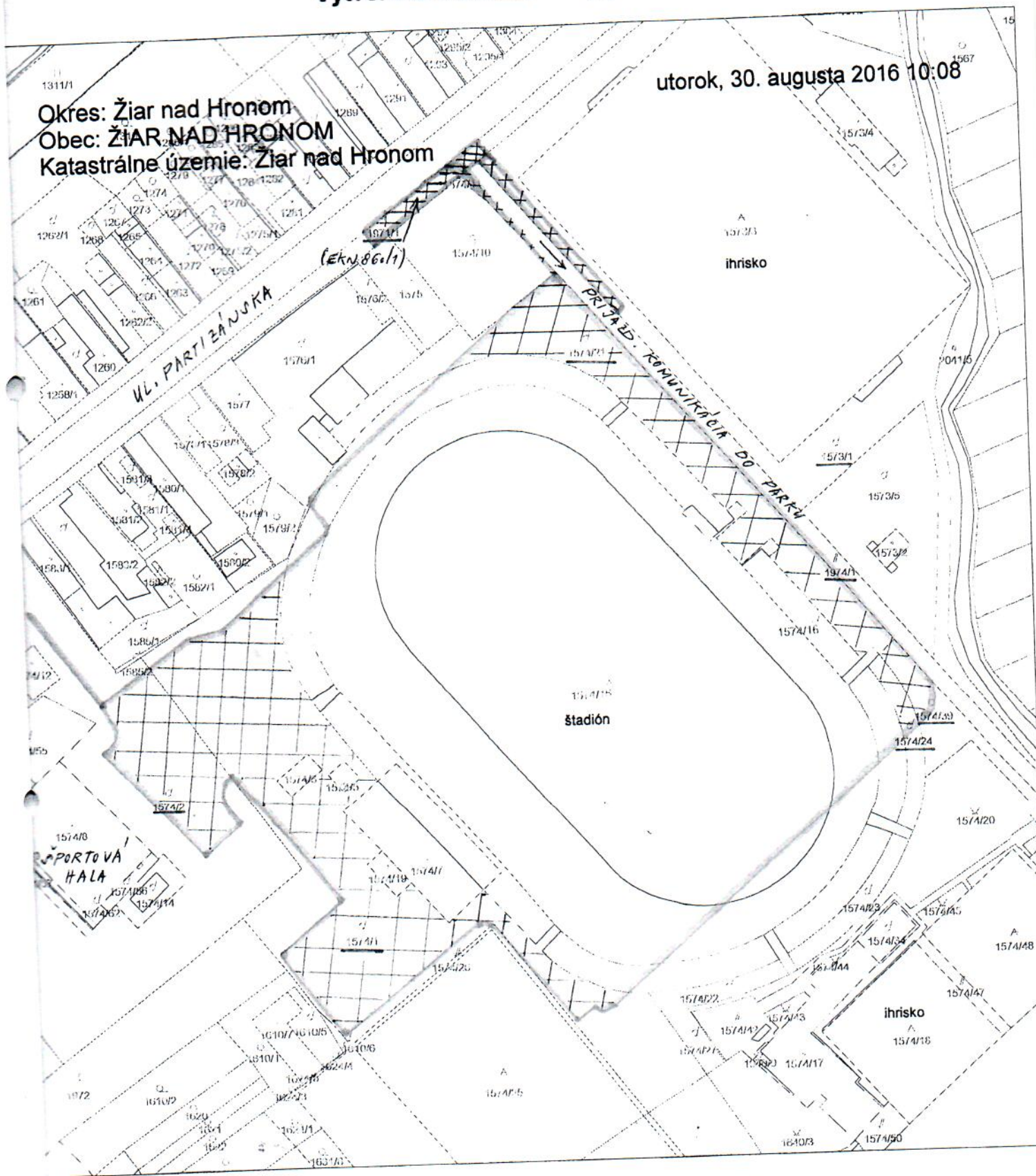
Podpis: _____

Dátum: 31.8.2016

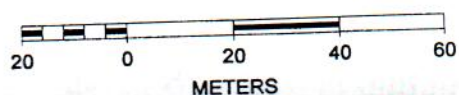
Vytvorené cez katastrálny portál

utorok, 30. augusta 2016 10:08

Okres: Žiar nad Hronom
Obec: ŽIAR NAD HRONOM
Katastrálne územie: Žiar nad Hronom

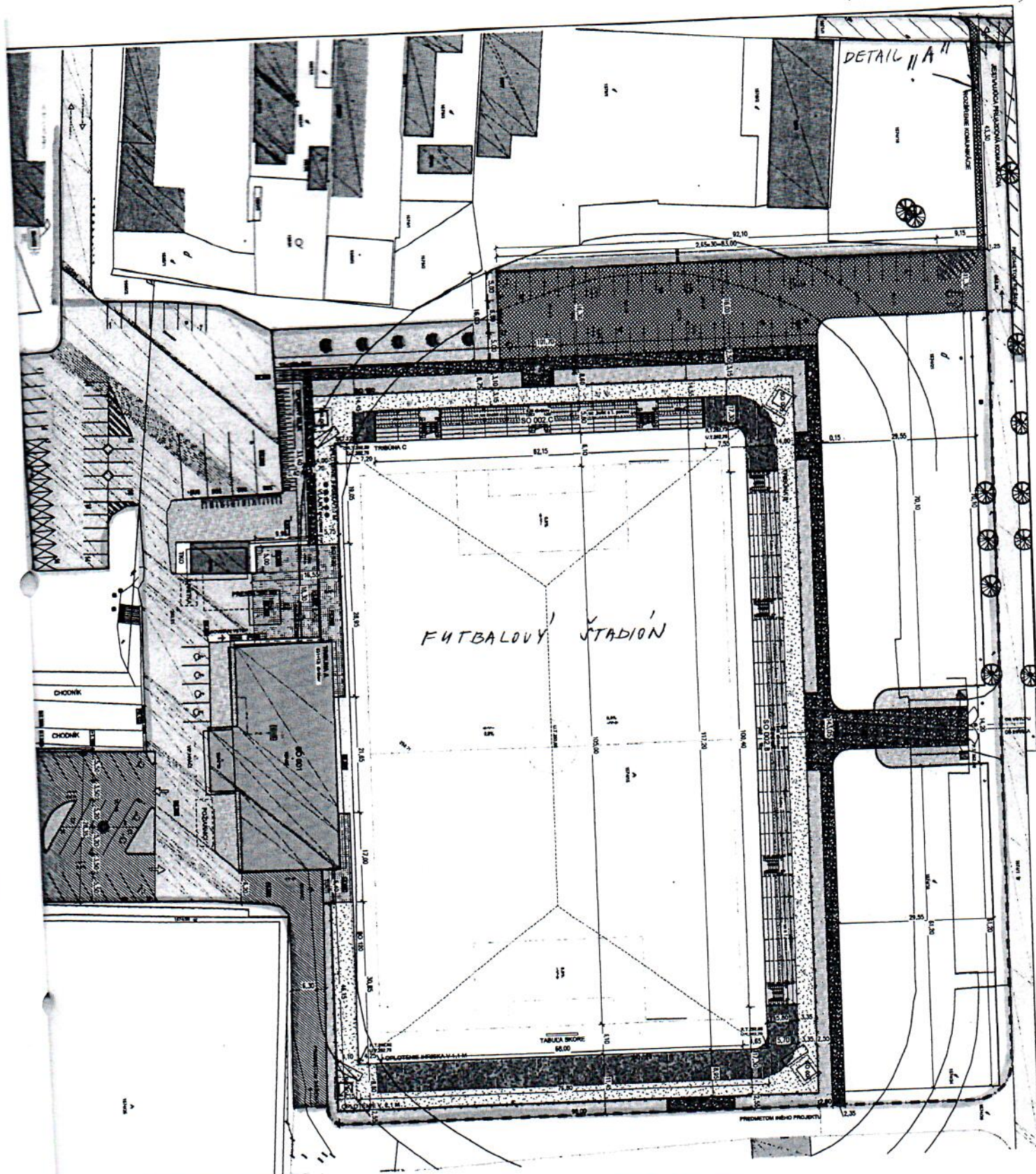


SCALE 1 : 1 440



LEGENDA :

 PREDMET VÝPOŽIČKY



LEGENDA :



OBVOD
PREDMETU
VÝPOŽIČKY

[illegible][illegible]

